



# INVITATION EINLADUNG

**Conférence en ligne  
Web-Konferenz**

**Judi 29 octobre 2020  
à 10h00**

**Donnerstag, den 29. Oktober 2020  
um 10:00 Uhr**

**Conférence en français  
Traduction simultanée en allemand  
Konferenz auf Französisch  
Simultanverdolmetschung in Deutsch**

**Vous pouvez consulter notre politique de  
protection des données en cliquant ici.  
Für unsere Datenschutzvereinbarung  
klicken Sie bitte hier.**

Dans le cadre de la campagne d'EU-OSHA, l'**Inspection du travail et des mines** a le plaisir de vous inviter à la conférence en ligne

## **Les troubles musculosquelettiques (TMS), comment les éviter ?**

La conférence en ligne s'articulera autour du lien entre l'environnement de travail et les TMS, qui sont des troubles de l'appareil locomoteur. L'activité professionnelle peut jouer un rôle dans leur genèse, leur maintien et leur aggravation.

Les cas pratiques, présentés par les experts invités, décrivent les causes des TMS et présentent différentes démarches en matière de prévention pour différents secteurs d'activité et tailles d'entreprise.

La participation à cette conférence en ligne est gratuite et permet aux personnes éligibles de recevoir un certificat de participation dans le cadre du programme de formation complémentaire pour salariés désignés et coordinateurs de sécurité et de santé.

Pour participer à cet événement, nous vous invitons à [\*\*vous inscrire en ligne.\*\*](#)

Nous nous réjouissons de votre participation.

Im Rahmen der Kampagne von EU-OSHA, freut sich die **Inspection du travail et des mines** Sie zur Web-Konferenz einzuladen

## **Wie können Muskel- und Skelett- erkrankungen (MSE) vermieden werden?**

Diese Konferenz wird sich auf den Zusammenhang zwischen der Arbeitsumgebung und MSE konzentrieren, also Erkrankungen des Bewegungsapparats. Die berufliche Tätigkeit kann bei deren Entstehung, Erhaltung und Verschlimmerung eine Rolle spielen.

Die Fallstudien, die von den eingeladenen Experten vorgestellt werden, beschreiben die Ursachen von MSE und stellen unterschiedliche Ansätze und Präventionslösungen für verschiedene Branchen und Unternehmensgrößen vor.

Die Teilnahme an dieser Web-Konferenz ist kostenlos und ermöglicht es berechtigten Personen, ein Zertifikat über die Teilnahme am ergänzenden Ausbildungsprogramm für Fachkräfte für Arbeitssicherheit und Sicherheits- und Gesundheitskoordinatoren zu erhalten.

Um an dieser Veranstaltung teilzunehmen, laden wir Sie ein, [\*\*sich online zu registrieren.\*\*](#)

Wir würden uns über Ihre Teilnahme freuen.





### Notice d'information sur le traitement des données personnelles

Les données à caractère personnel que vous nous communiquez sont traitées en conformité avec le Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation des données (ci-après le « RGPD »).

Le responsable de traitement est l'Inspection du travail et des mines, B.P. 27, L-2010 Luxembourg (ci-après l'« ITM ») et le Centre des technologies de l'information de l'État (ci-après le « CTIE ») est son sous-traitant principal.

Le participant consent à la prise de vue et à l'usage du droit à l'image à des fins de publication et de diffusion. La prise de vue et la publication/diffusion de l'image seront réalisées sous l'autorité de l'Inspection du travail et des mines.

Les données qui vous concernent, recueillies dans le formulaire d'inscription (ci-après « le Formulaire ») sur base volontaire, font l'objet d'un traitement par l'ITM afin de mener à bien des événements virtuels (conférences/séminaires) organisés dans le cadre de la campagne européenne sur la sécurité et la santé et de vous transmettre les preuves de participation et/ou certificats qui sanctionnent les formations.

Lorsque vous remplissez le Formulaire et cliquez sur le bouton « envoyer », ce Formulaire est transmis directement sur le site d'un sous-traitant du CTIE, à savoir surveygizmo.eu de la société SurveyGizmo LLC, établie aux États-Unis, 4888 Pearl East Circle, Suite 100W, Boulder, CO80301 (<https://www.surveygizmo.eu/>). Cette société est soumise aux mêmes obligations légales concernant la protection des données à caractère personnel dès lors que le Formulaire est destiné aux et rempli par des usagers depuis l'Union européenne.

Les données personnelles sont hébergées en Europe. Le CTIE a convenu avec la société SurveyGizmo de clauses contractuelles types (« CCT ») de la Commission européenne et ce afin d'offrir des garanties adéquates concernant la protection de la vie privée et des droits et libertés fondamentaux des personnes lors du transfert de données à caractère personnel vers un pays tiers. Une copie de ces CCT peut être demandée par e-mail à : [info.rgpd@itm.etat.lu](mailto:info.rgpd@itm.etat.lu). Ces clauses ne pouvant prémunir l'accès par les autorités des États-Unis en application de leur droit, l'ITM demande votre consentement pour ce transfert de données occasionnel et spécifique. Compte tenu du contexte, de l'objet et de la finalité du traitement, des catégories de données collectées, de la durée limitée de conservation des données, de l'hébergement des données en Europe, les risques d'accès par lesdites autorités sont limités.

La durée de conservation des données personnelles est celle de la durée de l'évènement augmentée de quelques semaines pour permettre à l'ITM l'envoi des preuves de participation et/ou certificats de formation.

Conformément au RGPD, vous bénéficiez (i) d'un droit d'accès, (ii) d'un droit d'opposition sauf dans les cas où le traitement des données présente un caractère obligatoire, (iii) d'un droit de rectification, (iv) d'un droit à l'effacement de vos données et (v) d'un droit à la limitation du traitement.

Les données à caractère personnel sont traitées conformément à la Déclaration de confidentialité en vigueur et disponible sur le site Internet de l'ITM (<https://itm.public.lu/fr/support/protection-donnees/traitement.html>).

Si vous souhaitez exercer une réclamation relative au traitement de vos données à caractère personnel, veuillez consulter la procédure de réclamation sur le site Internet de l'ITM et/ou contacter l'ITM en vous adressant au Service Protection des Données, B.P. 27, L-2010 Luxembourg, e-mail: [info.rgpd@itm.etat.lu](mailto:info.rgpd@itm.etat.lu).



Retour à l'invitation



### Informationsvermerk zur Verarbeitung personenbezogener Daten

Die persönlichen Daten, die Sie uns zur Verfügung stellen, werden in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr verarbeitet (im Folgenden „DSGVO“).

Verantwortlich für die Verarbeitung ist die Inspection du travail et des mines, B.P. 27, L-2010 Luxemburg (im Folgenden „ITM“) und das Zentrum für Informationstechnologien des Staates (im Folgenden „CTIE“) ist ihr Haupt-Unterauftragnehmer.

Der Teilnehmer erklärt sich damit einverstanden, dass das Bildrecht zum Zwecke der Veröffentlichung und Verbreitung aufgenommen und genutzt wird. Die Aufnahme und Veröffentlichung bzw. Verbreitung des Bildes erfolgt unter der Aufsicht der Inspection du travail et des mines.

Die Sie betreffenden Daten, die im Anmeldeformular (im Folgenden „Formular“) auf freiwilliger Basis erhoben werden, werden von der ITM verarbeitet, um virtuelle Veranstaltungen (Konferenzen/Seminare) durchzuführen, die im Rahmen der Europäischen Kampagne für Sicherheit und Gesundheitsschutz organisiert werden, und um Ihnen eine Teilnahmebestätigung und/oder ein Zertifikat über die Ausbildungskurse zuzusenden.

Wenn Sie das Formular ausfüllen und auf „Senden“ klicken, wird dieses Formular direkt an die Website eines CTIE-Unterauftragnehmers geschickt, nämlich surveygizmo.eu der Firma SurveyGizmo LLC, mit Sitz in den Vereinigten Staaten von Amerika, 4888 Pearl East Circle, Suite 100W, Boulder, CO80301 (<https://www.surveygizmo.eu/>). Dieses Unternehmen unterliegt den gleichen rechtlichen Verpflichtungen in Bezug auf den Schutz personenbezogener Daten, da das Formular für Benutzer aus der Europäischen Union bestimmt ist und von diesen ausgefüllt wird.

Die persönlichen Daten werden in Europa gehostet. Das CTIE hat sich mit SurveyGizmo auf die Standardvertragsklauseln der Europäischen Kommission geeinigt, um angemessene Garantien für den Schutz der Privatsphäre sowie der Grundrechte und Grundfreiheiten von Personen bei der Übermittlung personenbezogener Daten in ein Drittland zu gewährleisten. Eine Kopie dieser Standardvertragsklauseln kann per E-Mail angefordert werden bei: [info.rgpd@itm.etat.lu](mailto:info.rgpd@itm.etat.lu). Da diese Klauseln den Zugriff durch die Behörden der Vereinigten Staaten in Anwendung ihrer verschiedenen Überwachungsgesetze nicht verhindern können, bittet ITM um Ihre Zustimmung für diese gelegentliche und spezifische Datenübermittlung. Unter Berücksichtigung des Kontexts, des Gegenstandes und der Art der Verarbeitung, der Art der gesammelten Daten, der begrenzten Speicherfristen, des Standard-Hostings in Europa, ist ITM der Ansicht, dass die spezifischen Risiken des Zugriffs durch die genannten Behörden sehr begrenzt sind.

Der Zeitraum der Aufbewahrung persönlicher Daten entspricht der Dauer der Veranstaltung plus ein paar Wochen, damit die ITM den Nachweis der Teilnahme und/oder der Zertifikate versenden kann.

In Übereinstimmung mit der DSGVO genießen Sie (i) ein Auskunftsrecht, (ii) ein Widerspruchsrecht, außer in Fällen, in denen die Verarbeitung von Daten obligatorisch ist, (iii) ein Recht auf Berichtigung, (iv) ein Recht auf Löschung Ihrer Daten und (v) ein Recht auf Einschränkung der Verarbeitung Ihrer persönlichen Daten.

Personenbezogene Daten werden in Übereinstimmung mit der geltenden Datenschutzerklärung verarbeitet, die auf der ITM-Website verfügbar ist (<https://itm.public.lu/fr/support/protection-donnees/traitement.html>).

Wenn Sie eine Beschwerde bezüglich der Verarbeitung Ihrer persönlichen Daten einreichen möchten, konsultieren Sie bitte das Beschwerdeverfahren auf der ITM-Website und/oder wenden Sie sich an die ITM, indem Sie sich an die Abteilung Datenschutz wenden, B.P. 27, L-2010 Luxemburg, E-Mail: [info.rgpd@itm.etat.lu](mailto:info.rgpd@itm.etat.lu).